



MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS LA HAYE

CONVENTIONS CONCLUES À LA HAYE LE 18 OCTOBRE 1907
AU COURS DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA PAIX DE 1907

Notification

Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux
(La Haye, le 18 octobre 1907)

DÉCLARATION

Espagne, 30-06-2016

(Traduction)

... que l'Espagne déplore que les États Parties à la Convention de La Haye de 1907 pour le règlement pacifique des conflits internationaux n'aient pas trouvé de consensus au sujet de l'instrument d'adhésion du territoire du Kosovo à ladite convention lors de la 195^e réunion du Conseil administratif de la Cour permanente d'arbitrage, le 13 juin 2016 à La Haye. L'Espagne considère également que cela constitue un précédent potentiellement dommageable à l'avenir de la Cour permanente d'arbitrage.

L'Espagne a exprimé son point de vue dans ses notes verbales n^{os} 148/15 et 157/15 adressées au ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas. Néanmoins, au vu de la pertinence de la décision adoptée le 13 juin, elle souhaite le réaffirmer.

L'Espagne, à l'instar de nombreux autres États Parties, ne reconnaît pas la déclaration unilatérale d'indépendance du territoire du Kosovo. Ce dernier ne remplit pas la condition concernant la qualité d'État établie par la Convention de La Haye de 1907 pour le règlement pacifique des conflits internationaux. En conséquence, le dépôt de l'instrument d'adhésion est dépourvu d'effet, juridique ou autre. En acceptant l'instrument d'adhésion, le dépositaire a largement outrepassé le cadre de ses compétences techniques puisqu'il a agi en tant qu'État ayant reconnu l'indépendance de ce territoire controversé. Ce faisant, il a pris une décision allant à l'encontre de celles adoptées par d'autres États dépositaires dans de semblables situations.

Le dépositaire a accepté cette demande d'adhésion sans tenir compte du caractère controversé du statut international actuel de ce territoire, dont la qualité d'État n'a été reconnue ni par l'Assemblée générale des Nations unies ni par un grand nombre de ses membres. De plus, il est à souligner que les dispositions de la résolution 1244/1999 du Conseil de sécurité des Nations unies sur le principe de l'intégrité territoriale sont toujours applicables, de même que le principe de l'État de droit et les principes fondateurs de l'Union européenne, garantis par l'Acte final d'Helsinki. Conformément aux dispositions de la résolution 1244/1999 du Conseil de sécurité des Nations unies, le territoire du Kosovo reste placé sous la supervision de la communauté internationale.

Compte tenu de ce qui précède, le Royaume d'Espagne ne s'estime aucunement lié, ni directement, ni implicitement, par la Convention de La Haye de 1907 pour le règlement pacifique des conflits internationaux en ce qui concerne ledit territoire.

La Haye, le 6 juillet 2016

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>.

Conventions 1907 No. 12/2016



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTIONS CONCLUDED AT THE HAGUE ON 18 OCTOBER 1907
DURING THE INTERNATIONAL PEACE CONFERENCE OF 1907

Notification

Convention for the Pacific Settlement of International Disputes
(The Hague, 18 October 1907)

DECLARATION

Spain, 30-06-2016

..... that Spain regrets that the Contracting States of the 1907 Hague Convention for the Pacific Settlement of International Disputes could not reach a consensus about the instrument of accession of the territory of Kosovo to the said Convention at the 195 meeting of the Administrative Council of the Permanent Court of Arbitration, held in The Hague on 13 June 2016. Spain also considers that such a precedent could be very harmful to the future of the Permanent Court of Arbitration.

In its Verbal Notes, 148/15 and 157/15, sent to the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands, Spain has made its stance clear. However, taking into account the relevance of the decision adopted on June 13th, Spain wishes to reiterate its position once again.

Spain, as many other Contracting States, does not recognize the unilateral declaration of independence of the territory of Kosovo. Since the territory of Kosovo does not comply with the requirement of statehood established by the 1907 Hague Convention for the Pacific Settlement of International Disputes, consequently, the deposit of the instrument of accession has no legal or any other effects. By accepting the instrument of accession, the depositary went far beyond its technical duties by acting simultaneously as a State that has recognized this controversial territory. By such an action, the depositary has behaved contrary to the decisions adopted by other depositary States in similar situations.

The depositary has accepted the application without taking into account that the current international status of that territory is controversial, as its statehood has been recognized neither by the United Nations General Assembly nor by many of its member States. Moreover, it should also be noted that the provisions of the United Nations Security Council Resolution 1244/1999 regarding the principle of territorial integrity, still remain in force, as well as that of the Rule of Law, as the basic principles on which the European Union is founded and guaranteed by the Helsinki Final Act. In accordance with the provisions of the United Nations Security Council 1244/1999, the territory of Kosovo remains under international supervision.

Taking all this into account, the Kingdom of Spain does not consider itself bound, directly or implicitly, by the 1907 Hague Convention for the Pacific Settlement of International Disputes with regard to the said territory.

The Hague, 6 July 2016

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>.

Conventions 1907 No. 12/2016